



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI INSPEKTORAT**

KLASA: 322-07/21-01/4599

URBROJ: 443-01-08-21-1

Zagreb, 13. prosinca 2021. godine

Na temelju odredbi članka 52. Zakona o sustavu državne uprave („Narodne novine“, broj 66/19), članka 30. stavka 1. Zakona o Državnom inspektoratu („Narodne novine“, broj 115/18) i članka 12. Uredbe (EU) br. 2017/625, glavni državni inspektor donosi:

**UPUTE ZA RAD U EXPORT MODULU TRACES NT-a
(NADLEŽNA TIJELA)**

Zagreb, 13. prosinca 2021.

Ove upute namijenjene su nadležnim tijelima te sadrže najbitnije informacije vezane uz korištenje EXPORT modula u TRACES NT sustavu za izdavanje veterinarskih certifikata.

Sadržaj

<u>Dio I. – Opis pošiljke - ispunjava gospodarski subjekt.....</u>	<u>3</u>
<u> Odabir vrste pošiljke/obrasca certifikata.....</u>	<u>3</u>
<u> Popunjavanje I. dijela certifikata.....</u>	<u>4</u>
<u> Rubrika – I.1. Pošiljatelj.....</u>	<u>5</u>
<u> Rubrika – I.2. IMSOC referentni broj.....</u>	<u>7</u>
<u> Rubrika – I.2.a Lokalni referentni broj.....</u>	<u>7</u>
<u> Rubrika – I.3./I.4. Središnje/Lokalno nadležno tijelo.....</u>	<u>8</u>
<u> Poveznice.....</u>	<u>8</u>
<u> Rubrika - I.5. Primatelj.....</u>	<u>8</u>
<u> Imenovani veterinarski ured.....</u>	<u>8</u>
<u> Rubrika - I.7. Država podrijetla.....</u>	<u>9</u>
<u> Rubrika - I.8. Regija podrijetla.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.9. Država/treća zemlja odredišta.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.10. Regija odredišta.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.11. Mjesto otpreme.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.12. Mjesto odredišta.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.13. Mjesto utovara.....</u>	<u>10</u>
<u> Rubrika - I.14. Datum i vrijeme otpreme.....</u>	<u>10</u>
<u> Datum dolaska.....</u>	<u>11</u>
<u> Trajanje prijevoza.....</u>	<u>11</u>
<u> Rubrika - I.15. Prijevozno sredstvo.....</u>	<u>11</u>
<u> Rubrika - I.16. Ulazna točka.....</u>	<u>14</u>
<u> Rubrika - Prijevoznik.....</u>	<u>18</u>
<u> Rubrika - I.17. Prateći dokumenti.....</u>	<u>18</u>
<u> Rubrika - I.18. Uvjeti prijevoza.....</u>	<u>23</u>
<u> Rubrika – EU izlazna točka.....</u>	<u>23</u>
<u> Rubrika - I.19. Broj kontejnera / Broj plombe.....</u>	<u>24</u>
<u> Rubrika - I.20. Ovjereno kao ili za.....</u>	<u>24</u>
<u> Rubrika - I.21. Za provoz kroz treću zemlju.....</u>	<u>24</u>
<u> Rubrika - I.22. Za provoz kroz državu članicu/države članice.....</u>	<u>24</u>
<u> Rubrika - I.28. Opis pošiljke.....</u>	<u>25</u>
<u> Rubrika - Identifikacija podnositelja zahtjeva.....</u>	<u>28</u>
<u> Dovršavanje I. dijela EU EXPORT certifikata.....</u>	<u>28</u>
<u> Poruka o pogrešci.....</u>	<u>28</u>
<u> Ostale mogućnosti.....</u>	<u>29</u>
<u>Dio II. - Certificiranje - popunjavanje lokalno/središnje nadležno tijelo - imenovane osobe veterinarskih ureda.....</u>	<u>30</u>
<u> Potpisivanje EU EXPORT certifikata.....</u>	<u>31</u>
<u> Ostale mogućnosti.....</u>	<u>32</u>

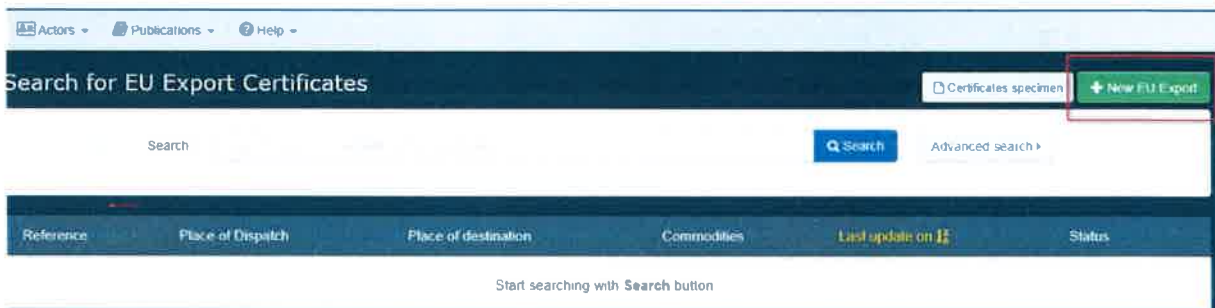
Dio I. – Opis pošiljke - ispunjava gospodarski subjekt

Odabir vrste pošiljke/obrasca certifikata

Na početnoj stranici, kliknite na „**Dokumenti**“ (engl. „*Documents*“) te potom u padajućem izborniku odaberite „**EU Export**“:



Kliknite na zeleno polje „+ Novi EU Export certifikat“ (engl. „+ New EU Export“):

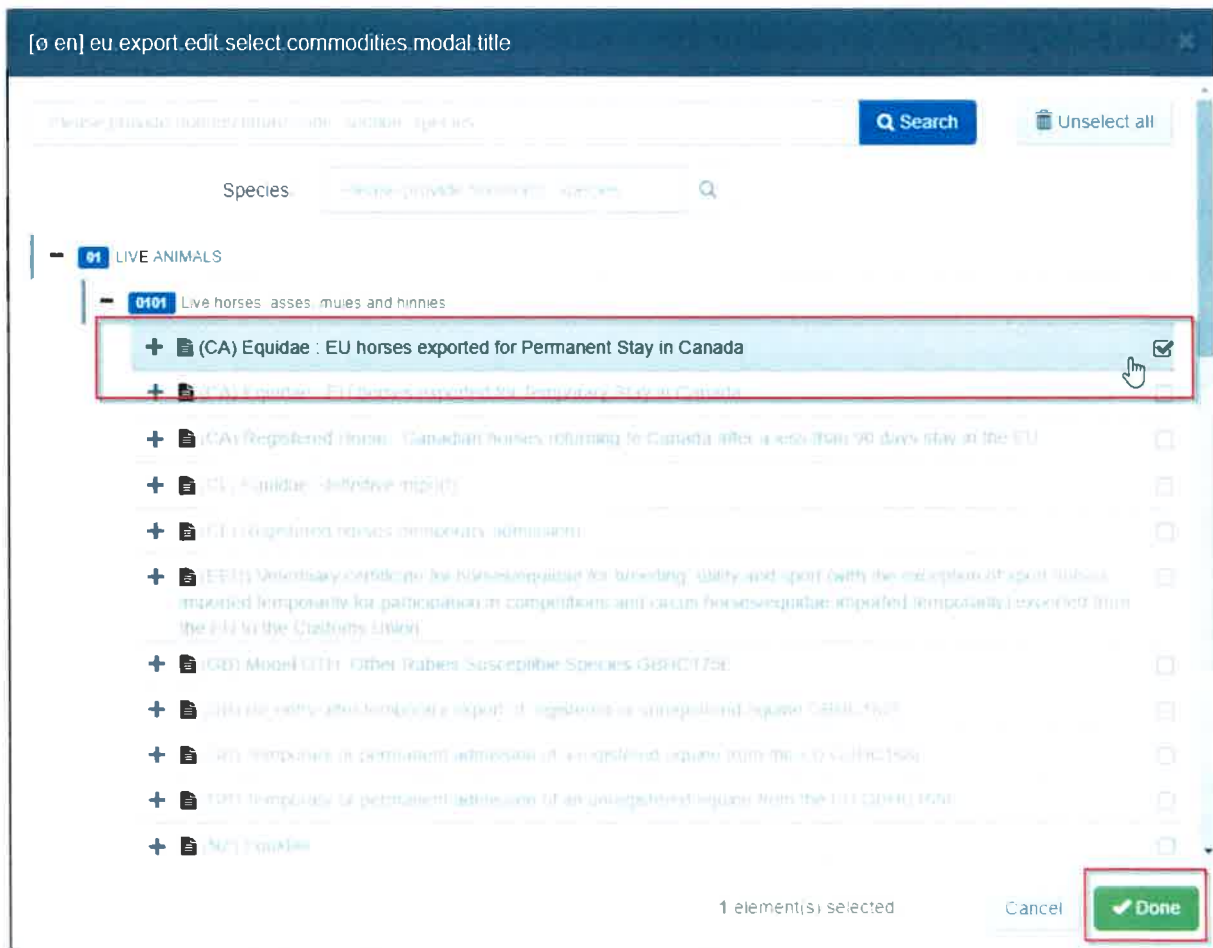


Odaberite obrazac certifikata s popisa koristeći jednu od slijedećih mogućnosti:

- Proširite tarifnu oznaku (CN code) i s popisa odaberite odgovarajući obrazac
- Upišite naziv ili tarifnu oznaku ili naslov obrasca certifikata u polje za pretraživanje
- Pretražite prema vrsti (polje „*Vrsta/Species:*“)

Kliknite na zeleni gumb „**Gotovo**“.

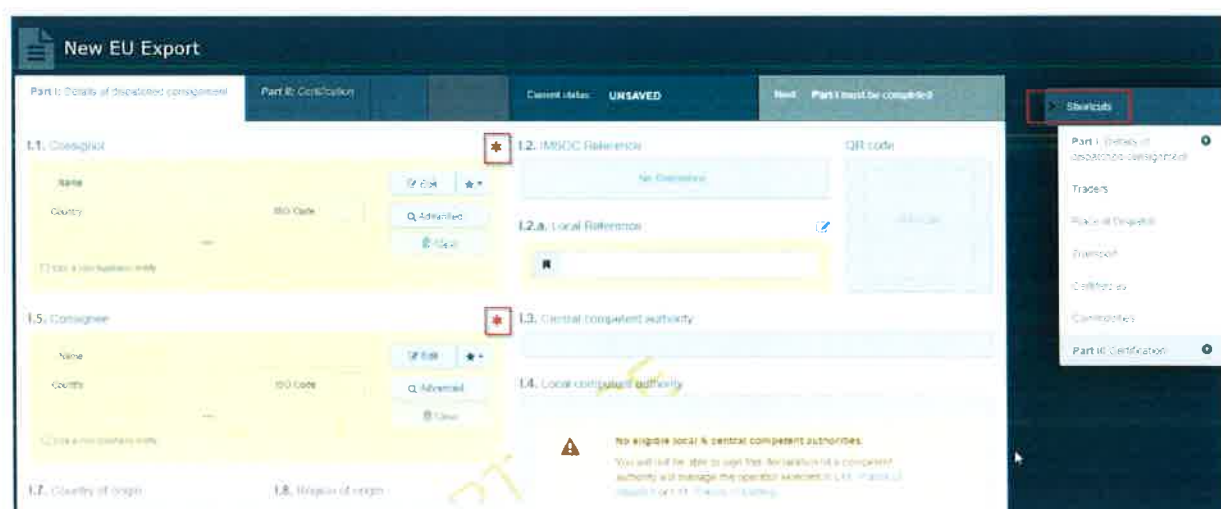
Napomena: još uvijek možete izbrisati, dodati ili izmijeniti detalje o pošiljci u certifikatu, rubrika I.28.



Popunjavanje I. dijela certifikata

Savjet: Upotrijebite alat za prečace (engl. *Shortcuts*) s desne strane certifikata za jednostavno kretanje između dijelova/rubrika certifikata.

Napomena: Sve rubrike koje su označene crvenom zvjezdicom * obvezne su za popunjavanje.

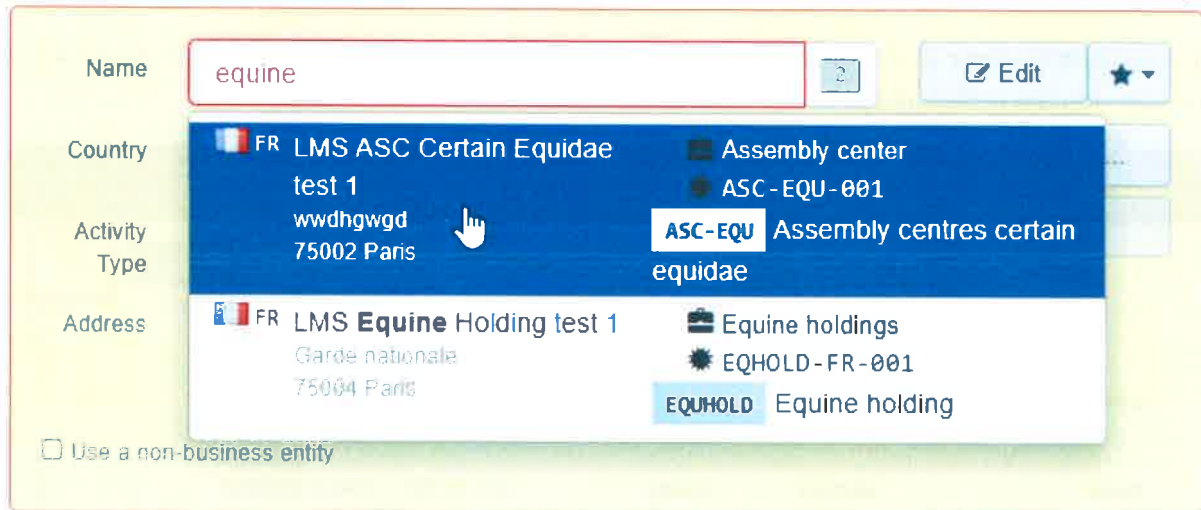


Rubrika – I.1. Pošiljatelj

Popunite ovu rubriku koristeći slijedeće opcije:

- Započnite s upisivanjem naziva pošiljatelja te odaberite odgovarajući s padajućeg popisa koji će se otvoriti.

I.1. Consignor



The screenshot shows a form titled "I.1. Consignor" with a search bar containing "equine". Below the search bar, a dropdown menu is open, displaying search results for "FR LMS ASC Certain Equidae" and "FR LMS Equine Holding test 1". The results include details such as "Assembly center", "ASC-EQU-001", "www.dhgwd 75002 Paris", "Equine holdings", and "EQHOLD-FR-001". A red asterisk icon is visible in the top right corner of the form.

- Odaberite subjekt s popisa „**Favorita subjekata**“ klikom na sivu zvjezdicu. Kako bi dodali subjekta u „**Favorite**“, pokrenite napredno pretraživanje, pronađite odgovarajuću opciju i označite zvjezdicu s lijeve strane. Na taj način ćete subjekta registrirati kao favorita.

I.1. Consignor



The screenshot shows the same "I.1. Consignor" form, but with a search for "Etablissement de collecte du". The dropdown menu displays results for "FR 63" and "DE MacDOhc50 Co". A red box highlights the star icon in the top right corner of the form, indicating the "Favorite" option. A red asterisk icon is also visible in the top right corner of the form.

I.5. Consignee

- Pokrenite napredno pretraživanje na način da kliknete na gumb „**Napredno pretraživanje**“ i odaberite željene filtere pretraživanja klikom na mali gumb „+“ s desne strane.

Napomena: ukoliko subjekt kojeg tražite nije registriran u sustavu, možete ga kreirati kao novog klikom na „+**Kreiraj novi subjekt**“ (engl. „+ *Create a new Operator*“). Ovaj gumb pojaviti će se samo kada ste odabrali napredno pretraživanje kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri izbjeglo dupliciranje istih subjekata u sustavu.

Imajte na umu da se ovo ne odnosi na određene odobrene ili registrirane subjekte koje trebaju kreirati dotična nadležna tijela.

Country: France (FR) Search

Section: Activity Type: Address:

Name	Address	Section	Activity Type	Status	Activity Identifier
COOPERATIVEeK96 Ltd	Turbinestraat 88 75001 Paris France	Bovine Holdings BOVHOLD	Bovine holding	New	Select
CharlesVL26 Ltd	Banat Street 17 24240 Sigoulès France	Other species locations OTHERHOLD	Other species location	New	Select
Etablissement de collecte du 63	rue de l'église 63500 Issoire France	Assembly Centres ASC	Assembly center	Valid	Select
LIBOEs37 Ltd	Avenue Pierre Saul 81 82200 Moissac France	Other species locations OTHERHOLD	Other species location	New	Select
LIBOlv77 WW	Banat Street 79 30000 Nîmes France	Other species locations OTHERHOLD	Other species location	New	Select
LIBOZI3 Ltd	Turbinestraat 67 26800 Portes-lès- Valence France	Other species locations OTHERHOLD	Other species location	New	Select

+ Create a new operator Close

- Također je moguće kliknuti na „**Uredi**“ (engl. *Edit*) kako bi izmijenili sadržaj rubrike ili na gumb „**Očisti**“ (engl. *Clear*) kako bi izbrisali sadržaj rubrike te odabrali drugog pošiljatelja.

I.1. Consignor

The screenshot shows the 'I.1. Consignor' form with the following details:

- Name:** La vache
- Country:** France (FR)
- ISO Code:** FR
- Activity Type:** Bovine holding
- Activity ID:** FR-BOV-0001100
- Address:** Fermette 29300 Quimperlé

Buttons highlighted with red boxes: **Edit** and **Clear**.

Kada ste odabrali odgovarajućeg subjekta, „Naziv“, „Država“ i „ISO kod“ subjekta automatski će se popuniti. Pojediniosti o odabranom subjektu možete vidjeti klikom na tri točke:

I.1. Consignor

The screenshot shows the 'I.1. Consignor' form with the following details:

- Name:** La vache
- Country:** France
- ISO Code:** FR

Buttons: **Valid**, **Edit**, **Advanced...**, **Clear**.

A red box highlights the three dots (more details) button, with a tooltip that says: **Click for more details...**

Rubrika – I.2. IMSOC referentni broj

Sustav automatski dodjeljuje IMSOC referentni broj nakon što je EU Export certifikat spremljen kao skica i/ili nakon što ste ga podnijeli za potpis.

Rubrika – I.2.a Lokalni referentni broj

Lokalni referentni broj moguće je dodati EU Export certifikatu, no ova rubrika nije obvezna za popunjavanje.

Rubrika – I.3./I.4. Središnje/Lokalno nadležno tijelo

Sustav će automatski popuniti ove rubrike nakon što se popuni rubrika I.11. *Mjesto otpreme.*

Poveznice

Ova rubrika će se popuniti samo u nekim slučajevima. Na primjer, ako je EU Export certifikat zamijenjen, poveznica (link) do zamjenskog certifikata biti će navedena u ovoj rubrici.

Rubrika - I.5. Primateelj

Kako biste popunili ovu rubriku, slijedite jedan od postupaka opisanih za rubriku I.1.

Savjet: nakon što su rubrike I.1 i I.5 popunjene, možete odabrati "**Spremi kao skicu**" za I. Dio EU Export certifikata i nastaviti s ispunjavanjem kasnije.

The screenshot displays the 'DRAFT EXPORT EU 2021.0000009' form. The current status is 'DRAFT'. The form is divided into several sections:

- I.1. Consignee:** Name: UMS Ploca de reparatie FR, Country: France, ISO Code: FR. A red box highlights the 'I.2. IMSC Reference' field containing 'DRAFT EXPORT EU 2021.0000009'.
- I.2. IMSC Reference:** Contains the draft ID 'DRAFT EXPORT EU 2021.0000009'.
- I.2.a. Local Reference:** Empty field.
- I.5. Consignee:** Name: test srbijade agins 23-03-2021, Country: Canada, ISO Code: CA.
- I.4. Local competent authority / I.3. Central competent authority:** Lists several authorities in France, including 'Paris LAU FR07500' and 'Direction générale de l'alimentation CCA FR00096'.
- I.7. Country of origin:** France (FR).
- I.8. Region of origin:** Empty field.

At the bottom, there is a 'Success: je en je eu export edit draft consignment successful' message and buttons for 'Save as draft' and 'Submit for Certification'.

Imenovani veterinarski ured

Subjekt ili nadležno tijelo koje kreira I. dio EXPORT certifikata može odabrati imenovanog službenog veterinaru delegiranog tijela koji će, prema mogućnosti, biti zadužen za ovjeru EXPORT certifikata.

Odaberite subjekta na način kako je opisano pod rubrikom I.1.

Appointed Veterinary Office



Name

Country ISO Code

...

[Edit](#)

[Advanced...](#)

[Clear](#)

Appointed Veterinary Office selection

Search: [Search](#) [Advanced search >](#)

Name **Address** **Identifier**

Start searching with **Search** button

[Close](#)

Select Veterinary Office

Search: [Search](#) [Advanced search >](#)

Name	Address	Identifier	
Test VO	Rue 4 59034 Lille France		Select
AVO Paris-FR	rue 75001 Paris France		Select

Appointed Veterinary Office



Name **AVO Paris-FR**

Country **France** ISO Code **FR**

...

[Edit](#)

[Advanced...](#)

[Clear](#)

Rubrika - I.7. Država podjetla

Država podrijetla automatski će biti odabrana na temelju države mjesta odredišta iz rubrike I.11.

Rubrika - I.8. Regija podrijetla

Ovu rubriku potrebno je ispuniti prema potrebi, ovisno o zahtjevima odabranog modela certifikata.

Rubrika - I.9. Država/treća zemlja odredišta

Ovo polje je obvezno. Može se odabrati samo država/treća zemlja koja odgovara odabranom modelu certifikata.

Rubrika - I.10. Regija odredišta

Ovu rubriku potrebno je ispuniti prema potrebi, ovisno o zahtjevima odabranog modela certifikata.

Rubrika - I.11. Mjesto otpreme

Navedite gospodarstvo/objekt iz kojeg životinje ili proizvodi potječu. Kako biste popunili ovu rubriku, slijedite jedan od postupaka opisanih u rubrici I.1.

Rubrika - I.12. Mjesto odredišta

Navedite konačno mjesto odredišta gdje će se životinje ili proizvodi istovariti. Ova rubrika unaprijed je popunjena podacima o primatelju pošiljke iz rubrike I.5. Kako biste izmijenili podatke u ovoj rubrici, slijedite jedan od postupaka opisanih u rubrici I.1.

Rubrika - I.13. Mjesto utovara

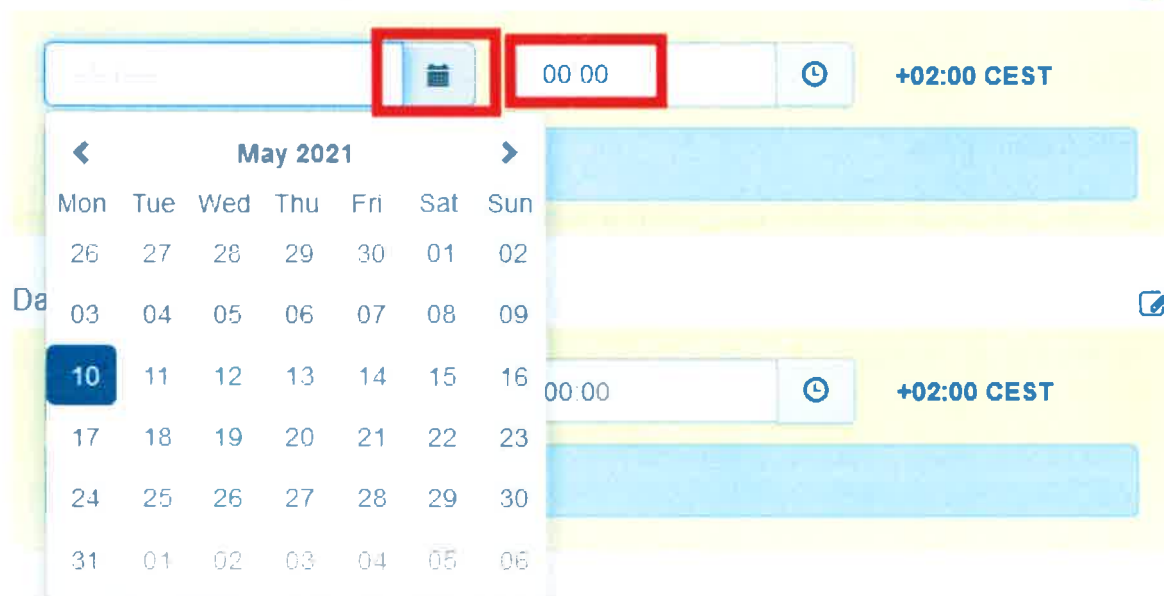
Navedite mjesto gdje su životinje utovarene ili konačno mjesto gdje će se proizvodi utovariti u prijevozno sredstvo. Kako biste popunili ovu rubriku, slijedite jedan od postupaka opisanih u rubrici I.1.

Rubrika - I.14. Datum i vrijeme otpreme

Navedite datum i, kada se zahtijeva, vrijeme kada životinje ili proizvodi trebaju napustiti mjesto utovara.

Kliknite na ikonu malog kalendara za odabir datuma, a zatim kliknite rubriku za odabir točnog vremena (u satima i minutama).

I.14. Date and time of departure *



The screenshot shows a user interface for selecting a departure date and time. At the top, there is a text input field, a calendar icon (highlighted with a red box), a time input field showing "00:00" (also highlighted with a red box), a clock icon, and a time zone indicator "+02:00 CEST". Below this, a calendar for May 2021 is displayed, with the 10th selected. To the right of the calendar, there is a blue bar and a small edit icon. Below the calendar, there is another time input field showing "00:00" and a clock icon, with the time zone "+02:00 CEST" displayed to its right.

Savjet: Klikom na malu ikonu sata postaviti će se vrijeme na trenutni datum i vrijeme.

Datum dolaska

Navedite predviđeni datum i vrijeme dolaska pošiljke. Ova rubrika nije obavezna.

Trajanje prijevoza

Ova rubrika popuniti će se automatski nakon što se popune rubrike pod I.14 (datum i vrijeme otpreme i datum dolaska).

Rubrika - I.15. Prijevozno sredstvo

Kliknite na "**Dodaj prijevozno sredstvo**" (engl. „*Add Means of Transport*“) kako biste odabrali prijevozno sredstvo kojim životinje ili proizvodi napuštaju državu otpreme. Imate izbor odabrati "**Željeznica**", "**Cestovno vozilo**", "**Zrakoplov**" ili "**Brod**".

I.15. Means of Transport



Add Means of Transport ▾

- Railway
- Road vehicle
- Airplane
- Vessel

Popunite tražena polja:

- Ako prijevozno sredstvo već postoji u sustavu, pojavit će se na padajućem izborniku tijekom upisivanja. Odaberite ga.

I.15. Means of Transport



1. **Road vehicle**

Vehicle registration: ad

Country: BA 517 AD

International transport document:

+ Create

Clear

Remove

Advanced...

- Ako prijevozno sredstvo nije uneseno u sustav, ispunite potrebna polja i kliknite zeleni gumb "+ **Kreiraj**" (engl. „Create“).

I.15. Means of Transport



Add Means of Transport ▾

1.	Road vehicle	
Vehicle registration	<input type="text" value="ABC 123"/>	
Country	France (FR) ▾	
International transport document	<input type="text"/>	

Možete dodati nekoliko prijevoznih sredstava i poredati ih povlačenjem ikone s dvostrukim strelicama s lijeve strane.

I.15. Means of Transport



Add Means of Transport ▾

1.

Road vehicle

+ Create

Vehicle registration

ABC 123

Clear

i Country

France (FR)

x Remove

International transport document

Q Advanced...

2.

Vessel

+ Create

Ship's name

EVER ABLE V

Clear

i Flag state

France (FR)

x Remove

IMO number

Q Advanced...

Voyage number

International transport document

You can order the list by drag and drop the items.

I.15. Means of transport		
Mode	International transport document	Identification
Airplane		123-1234 1234
Road vehicle		12365 France

Rubrika - I.16. Ulazna točka

Ovdje imate mogućnost navesti bilo:

- državu/treću zemlju:

I.16 Entry Point



A screenshot of a web form element. At the top, there is a blue button with the text "Select Authority/Unlocode/Country" and a downward arrow. Below this button, a white dropdown menu is open, showing three options: "Authority", "UN/LOCODE", and "Country". The "Country" option is highlighted with a blue background and a red border. A mouse cursor is pointing at the "Country" option.

I.16 Entry Point



A screenshot of a web form. On the left, there is a dropdown menu with a Canadian flag icon and the text "Canada (CA)". To the right of this dropdown is a small box labeled "ISO Code" containing the text "CA". A mouse cursor is pointing at the bottom of the dropdown menu.

- nadležno tijelo gdje će životinje/roba ući u zemlju odredišta, npr. granična kontrolna postaja,

I.16 Entry Point



A screenshot of a web form. At the top, there is a blue button with the text "Select Authority/Unlocode/Country" and a downward arrow. Below this button, a white dropdown menu is open, showing three options: "Authority", "UN/LOCODE", and "Country". The "Authority" option is highlighted with a blue background. To the right of the dropdown menu, there are three buttons: "Edit" (with a pencil icon), "Advanced..." (with a magnifying glass icon), and "Clear" (with a trash can icon). On the left side of the form, there are labels "Name" and "Country" with dashed lines pointing to the dropdown menu. Below the dropdown menu, there is a small box labeled "Code" and a red asterisk icon.

Kliknite na "Uredi" (engl. „Edit“) i upišite naziv ili šifru/kod nadležnog tijela:

I.16 Entry Point

Select Authority/Unlocode/Country ▾

Name 1

Country

CA Vancouver Airport
BCP CAYVR4

Animal By-Products
Feed and Food of Non-Animal Origin **Food**
Semen and Embryo **Veterinary** CHED-A r-
CHED-D r- CHED-P r- EU EXPORT r-
EU IMPORT rw

4831 Miller road, Floor 2, Room 201 V5X 1W2
Richmond

I.17. Accompl

Ili koristite napredno pretraživanje (engl. „Advanced search“) za pretraživanje „ad-hoc“ nadležnog tijela:

[o en] eu.export.entry.point.authority.selection.modal.title

Search

Country

Role

Name	Address	Role	Code	UN/LOCODE	Competence
The Canadian Food Inspection Agency / Agence Canadienne d'Inspection des Aliments	59 Promenade Camelot K2P 2K1 Ottawa Canada	CCA	CA00001		Animal By-Products Feed and Food of Non-Animal Origin Food Semen and Embryo Veterinary CHED-A r- CHED-D r- CHED-P r- EU EXPORT r- EU IMPORT rw
Vancouver Airport	4831 Miller road, Floor 2, Room 201 V5X 1W2 Richmond Canada	BCP	CAYVR4		Animal By-Products Feed and Food of Non-Animal Origin Food Semen and Embryo Veterinary CHED-A r- CHED-D r- CHED-P r- EU EXPORT r- EU IMPORT rw

I.16 Entry Point



Name	Vancouver Airport	Edit	
Country	Canada	ISO Code <input type="text" value="CA"/>	Advanced...
BCP	CAYVR4	Clear	
Address	4831 Miller road, Floor 2, Room 201 V5X 1W2 Richmond		
UN/LOCODE	<input type="text"/>		

- UN/LOCODE:

I.16 Entry Point



	Select Authority/Unlocode/Country	
LOCODE	Authority	Select
Name	UN/LOCODE	Clear
	Country	

Kliknite na „UN/LOCODE“ i zatim na „Odaberi“/“Napredno pretraživanje“:

[ø en] eu export entry point unlocode selection modal title

Search	<input type="text" value="Vancouver"/>	Search	Advanced search
Country	Canada (CA)		
Function	4-Airport	Status	<input type="text"/>

Country	Locode	Description	Subdiv.	Lat/Lon	Status	Functions
---------	--------	-------------	---------	---------	--------	-----------

Start searching with **Search** button.

[Close](#)

Search: Vancouver

Country: Canada (CA)

Function: 4-Airport Status:

Country	Locode	Description	Subdiv.	Lat/Lon	Status	Functions	
Canada	CACXH	Vancouver Harbour Water Apt/Vancouver	BC	49 283 / -123.100	RL	- - - - 4 - - - -	<input type="button" value="Assign"/>
Canada	CAVAC	North Vancouver	BC	49 317 / -123.067	RL	- - 2 3 4 - - - -	<input type="button" value="Assign"/>
Canada	CAVAN	Vancouver	BC	/	AS	- 1 - - 4 5 - - -	<input type="button" value="Assign"/>
Canada	CAYVR	Vancouver Apt	BC	/	AI	- - - - 4 5 - - -	<input type="button" value="Assign"/>

I.16 Entry Point *

LOCODE: **CAYVR** Country: Canada

Name: **Vancouver Apt**

Rubrika - Prijevoznik

Navedite ime osobe ili subjekta zaduženog za prijevoz. Kako biste ispunili ovu rubriku, slijedite jedan od postupaka opisanih za rubriku I.1. Možete navesti više prijevoznika.

Rubrika - I.17. Prateći dokumenti

Ova rubrika omogućuje pridruživanje relevantnih dokumenata.

- **"Dodaj popratni dokument"** (engl. „*Add Accompanying Document*“): odaberite odgovarajuću vrstu dokumenta s padajućeg popisa i unesite sve relevantne podatke, kao što su **"Broj"**, **"Datum"** i **"Država"**.

Ako želite učitati datoteku, kliknite na gumb **"Odaberi datoteku/datoteke"** (engl. *Select file(s)*). Ne zaboravite kliknuti na **"✓ Primijeni"** (engl. „*✓ Apply*“).

I.17. Accompanying documents



Add Accompanying Document ▾ Add Certificate Reference ▾

Type * Health certificate

[Corresponds to:](#)

Number *

Date * +01:00 CET

Country * ▾

Place of issue

File

- **“Dodaj referencu certifikata”**: možete povezati (link) INTRA certifikat sa EXPORT certifikatom. Mogu se odabrati samo INTRA certifikati izdani prije EXPORT certifikata:

I.17. Accompanying documents



Add Accompanying Document ▾ Add Certificate Reference ▾

No Accompanying Documents

[\[en\] \(CERTIFICATE_LINK_TYPE_REVERSED\) MANUAL_MARK_AS_CLONE_OF](#)

Part 1: Details of dispatched consignment

Traders

I.17. Accompanying documents



Add Accompanying Document ▾ Add Certificate Reference ▾

Type **Intra Trade** ✓ Apply

[🔗 \[en\] \(CERTIFICATE_LINK_TYPE_REVERSED\) M](#) 🗑 Remove CL

Number * 🔍 🔍 Advanced...

📘 *If you cannot find your certificate reference in the search input below, you can still attach the your scanned paper or file as an accompanying document.*

Select Certificate Reference

Search IntraTrade 🔍 Search

Reference [1]	Created on	Place of issue
INTRA.EU.FR.2021.0000025	14/07/2021 +02:00 CEST	Select
INTRA.EU.FR.2021.0000027	15/07/2021 +02:00 CEST	Select

Ovaj certifikat biti će dostupan kao hiperveza (link) u EXPORT certifikatu.

I.17. Accompanying documents



Add Accompanying Document ▾ Add Certificate Reference ▾

Type **IntraTrade** Edit

[\[en\] \(CERTIFICATE_LINK_TYPE_REVERS](#) Remove **K_A**

Number **INTRA.EU.FR.2021.0000025**

Date **14/07/2021 +02:00 CEST**

Country

Place of issue



Moguće je dodati nekoliko popratnih dokumenata i posložiti ih povlačenjem i ispuštanjem ikona s dvostrukim strelicama koje se nalaze s lijeve strane.

I.17. Accompanying documents



[Add Accompanying Document](#) ▾ [Add Certificate Reference](#) ▾

Type **Air Waybill** [Edit](#)

[Attachment:](#) [Remove](#)

1 Number **123456**

Date

Country **France**

Place of issue

Filename **No file attached**

Type **Commercial invoice** [Edit](#)

[Attachment:](#) [Remove](#)

1 Number **123456**

Date

Country **France**

Place of issue

Filename **No file attached**

I.17. Accompanying documents

Document number	12344
Date of issue	
Country	France (FR)
Place of issue	
Document number	5678
Date of issue	
Country	France (FR)
Place of issue	

Rubrika - I.18. Uvjeti prijevoza

Odaberite jednu od ponuđenih mogućnosti. Ponuđene mogućnosti mogu se razlikovati ovisno o odabranom CN kodu/modelu certifikata.


I.18. Transport conditions *

<input type="radio"/>	Chilled
<input type="radio"/>	Ambient
<input type="radio"/>	Frozen

Rubrika – EU izlazna točka

Navedite EU izlaznu točku koristeći jedan od postupaka opisan za rubriku I.1.

EU Exit Point ✎

Name	Liège Airport	<input type="button" value="✎ Edit"/>
Country	 Belgium	ISO Code <input type="text" value="BE"/>
...		<input type="button" value="🔍 Advanced..."/>
		<input type="button" value="🗑 Clear"/>

Rubrika - I.19. Broj kontejnera / Broj plombe

Navedite broj kontejnera i broj plombe, kada je moguće.

Rubrika - I.20. Ovjereno za

Odaberite ispravnu mogućnost za odgovarajuću namjenu pošiljke. Prikazane mogućnosti ovise o odabranom modelu certifikata.

I.20. Certified as *

<input checked="" type="radio"/> Dispatch centre	<input type="radio"/> Slaughter	<input type="radio"/> Traveling circus/animal act	<input type="radio"/> Quarantine or similar establishment
<input type="radio"/> Event or activity near borders	<input type="radio"/> Exhibition		

Rubrika - I.21. Za provoz kroz treću zemlju

U slučaju provoza kroz treću zemlju, s padajućeg izbornika odaberite treću zemlju, a zatim odaberite *Izlaznu* i *Ulaznu točku* u EU. Možete odabrati više od jedne zemlje.

✓ I.21. For transit through a third country ✎

Add Country

EU Exit Authority

Name	<input type="text"/>	<input type="button" value="Q Advanced..."/>
BCP code	<input type="text"/>	<input type="button" value="Clear"/>

EU Entry Authority


Name	<input type="text"/>	<input type="button" value="Q Advanced..."/>
BCP code	<input type="text"/>	<input type="button" value="Clear"/>

Rubrika - I.22. Za provoz kroz državu članicu/države članice

U slučaju provoza kroz države članice, odaberite odgovarajuću državu članicu s padajućeg popisa. Možete odabrati više od jedne države članice. Središnja tijela navedenih država članica imati će pristup EU EXPORT certifikatu.

✓ I.22. For transit through Member State(s) ✎

Add Member State

 **Belgium** ISO Code

Rubrika - I.28. Opis pošiljke

Ispunite tražene podatke za svaku rubriku upisivanjem ili odabirom jedne od opcija s padajućeg izbornika. Ne zaboravite definirati jedinicu količine i težine.

I.28. Description of consignment * Certification model *

(CA) Equidae : EU horses exported for Permanent Stay In Canada

1 **LIVE ANIMALS** Clear identifications

0101 Live horses, asses, mules and hinnies Subtotal quantity 0 Units

Default quantity unit

✎

#1 Commodity *	Species *	Breeds/Category *	Country of Origin *	Identification mark *	Identification number *	Age *
0101	Equus asinus	Others	France	FR123	FR78798	10 month
	Gender *					
	Castrated					

[en] eu export consignment quantity totals

I.28. Total quantity: 0 Units

I.28. Total gross weight: 550

Dostupno je i nekoliko drugih opcija:

- **" + Dodaj novu pošiljku "** (engl. + *Add new commodity*) ili **"Izmijeni pošiljku "** (engl. *Modify commodities*) omogućiti će vam dodavanje CN koda ili promjenu odabranog CN koda.

I.30. Description of consignment *

- Rubrika „**model certificiranja**“ automatski se popunjava ovisno o modelu certifikata koji ste odabrali pri odabiru CN koda na početku popunjavanja EU EXPORT certifikata. Model možete izmijeniti klikom na gumb "**Promijeni**" (engl. „*Change*“).

Certification model *

(CA) Equidae : EU horses exported for Permanent Stay in Canada Change

- "**Ukloni**" (engl. „*Remove*“) će izbrisati odabranu pošiljku iz certifikata.
- "**Očisti oznake**" (engl. „*Clear identifications*“) ili "+ **Dodaj oznake**" (engl. „+ *Add identifications*“) utjecati će na osobine pošiljke iz certifikata. Također možete izbrisati, izmijeniti ili dodati 5, 10, 50 ili 100 redaka na način da kliknete na male ikone s desne strane rubrike.

1.28. Description of consignment

1.28. Description of consignment Certification model

+ Add new commodity / Modify commodities (CA) Equidae : EU horses exported for Permanent Stay in Canada Change

1 **01** LIVE ANIMALS Remove commodity Clear identifications + Add identifications

0101 Live horses, asses, mules and hinnies Subtotal quantity 0 Units

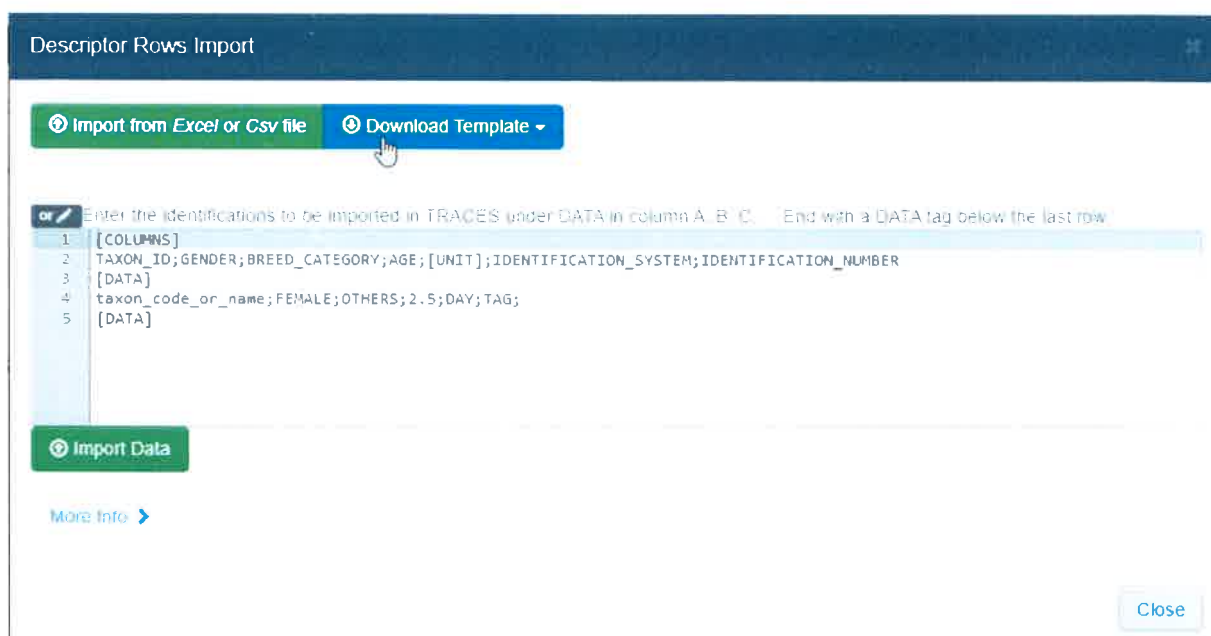
- Dostupan je prijenos CSV (.csv) ili Excel (.xls) datoteke:

Remove commodity Clear identifications + Add identifications

ge * Identification system *

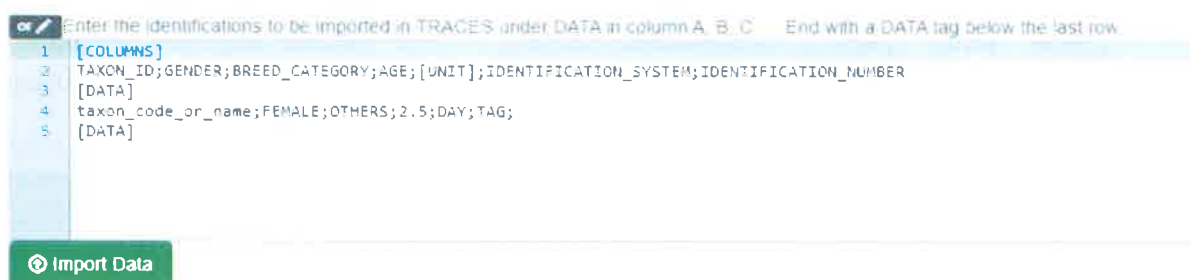
Unit +

- + Add 5 lines
- + Add 10 lines
- + Add 50 lines
- + Add 100 lines
- 📎 Import from XLS or CSV



Kao prvi korak, možete preuzeti predložak, a zatim nakon upisa relevantnih podataka u excel ili CSV datoteku, upotrijebite gumb "Uvezi iz Excel ili CSV datoteke" (engl. „Import from Excel or CSV file“) za odabir i prijenos datoteke koju ste kreirali.

Druga mogućnost je izravno upisivanje podataka u otvoreno polje:



Detaljnije informacije o formatu podataka dostupne su klikom na "Više informacija" (engl. „More info“):



Rubrika - Identifikacija podnosioca zahtjeva

Ova rubrika popuniti će se automatski s podacima o osobi koja kreira EU EXPORT certifikat.

Dovršavanje I. dijela EU EXPORT certifikata

Kada ste popunili EU EXPORT certifikat, možete ga:

- **"Spremiti kao nacrt"** (engl. „*Save it as draft*“) za izmjenu ili kasnije dovršavanje certifikata. U tom slučaju certifikat će imati status **"Nacrt"** (engl. „*Draft*“). Samo gospodarski subjekt može pristupiti EU EXPORT certifikatu sa statusom "Nacrt".

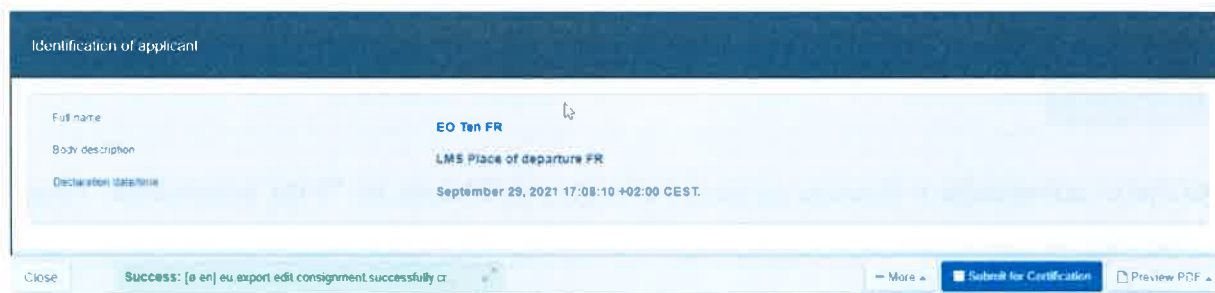


[en] eu export consignment quantity totals

1.24. Total quantity	0 Units
1.25. Total gross weight	650 kg

Close Save as draft Submit for Certification

- **"Podnijeti za certificiranje"** (engl. „*Submit for certification*“) kako bi se certifikat podnio nadležnim tijelima na ovjeru. Nakon podnošenja, certifikat će imati status „**Novi**“ (engl. „*New*“). Gospodarski subjekt i dalje možete mijenjati podatke u certifikatima sa statusom „Novi“. Nadležna tijela zadužena za potvrđivanje certifikata imaju pristup EU EXPORT certifikatima kako bi ispunili II. dio certifikata.



Identification of applicant

Full name	EO Ten FR
Body description	LMS Place of departure FR
Declaration date/time	September 29, 2021 17:08:10 +02:00 CEST.

Close Success: [en] eu export edit consignment successfully cr More Submit for Certification Preview PDF



EXPORT.EU.FR.2021.0000041

Part I: Details of dispatched consignment	Part II: Certification	Current status: NEW	Next: Part II must be signed.
-------------------------------------------	------------------------	----------------------------	-------------------------------

Poruka o pogrešci

Ako ste neku od rubrika pogrešno popunili ili ste propustili upisati podatke u neku od obveznih rubrika, pojavit će se poruka **"Pogreška"** („*Error*“). Kliknite na „znak proširenja“ s desne strane poruke o pogrešci kako biste je detaljnije pročitali. Kliknite na svaku poruku kako bi vas preusmjerila na rubriku koja zahtijeva izmjenu.

Ne zaboravite podnijeti za certificiranje nakon što ste ispravno popunili rubrike.

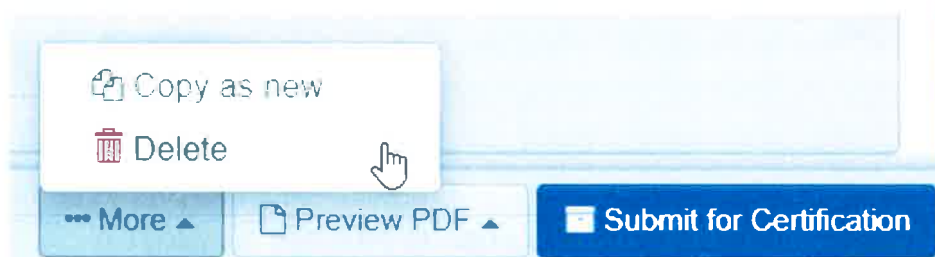
Ostale mogućnosti

Na dnu stranice imati ćete sljedeće mogućnosti:

→ Klikom na gumb "**Više**" (engl. „*More*“) možete:

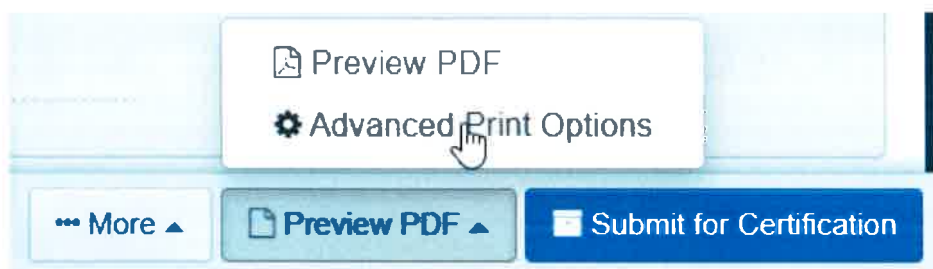


- „**Izbriši**“ (engl. „*Delete*“): omogućava brisanje EU EXPORT certifikata
- „**Kopiraj kao novo**“ (engl. „*Copy as new*“): omogućuje kopiranje većine rubrika trenutno otvorenog certifikata kako bi se kreirao novi EU EXPORT certifikat. Inicijalni EU EXPORT certifikat se ni na koji način ne mijenja ako odlučite izvršiti ovu radnju.

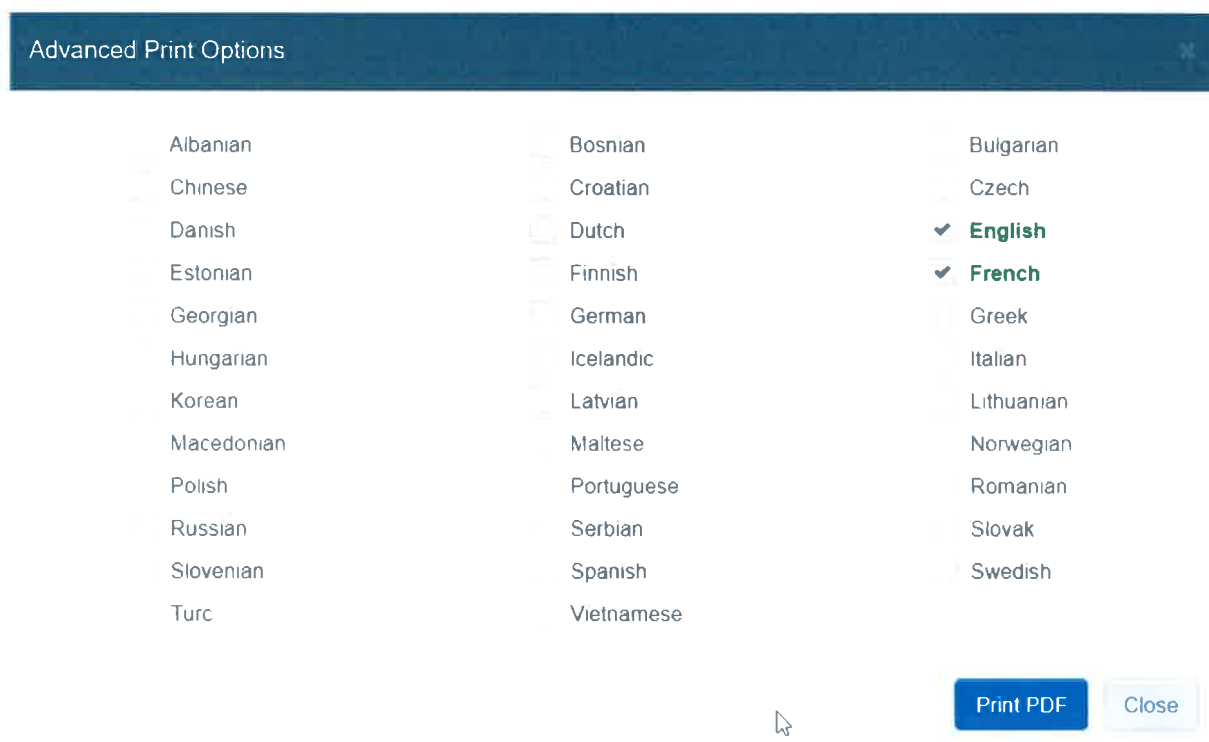


→ Klikom na gumb „**Pregledaj PDF**“ (engl. „*Preview PDF*“) sustav će prikazati certifikat u PDF formatu.





→ Klikom na “**Napredne mogućnosti ispisa**” (engl. „*Advanced Print Options*“) sustav će prikazati prozor za odabir jezika koji vam omogućuje ispis certifikata u PDF formatu na nekoliko jezika istovremeno.



Dio II. - Certificiranje - popunjavanje lokalno/središnje nadležno tijelo - imenovane osobe veterinarskih ureda

Kao lokalno/središnje nadležno tijelo, možete pristupiti EU EXPORT certifikatu i izmijeniti bilo koje podatke iz I. dijela certifikata.

Savjet: Ako više ne želite da subjekt mijenja podatke iz EU EXPORT certifikata, možete „Potpisati kao u postupku“ (engl. „*Sign as in progress*“). Ova mogućnost postavlja certifikat u status „U postupku“ (engl. „*In progress*“), što znači da gospodarski subjekt više ne može mijenjati podatke iz I. dijela certifikata.



Potpisivanje EU EXPORT certifikata

Odaberite karticu “**Dio II: Certificiranje**” i označite odgovarajuće rubrike/opcije navedene u dijelu o zdravstvenim podacima, prema potrebi.

EXPORT.EU.FR.2021.0000040

Part I: Details of dispatched consignment | **Part II: Certification** | Current status: NEW | Next: Part II must be signed.

(CA) Equidae : EU horses exported for Permanent Stay in Canada

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the equine animal(s) described above meet(s) the following requirements:

(1) either

- II.1.1 in which African horse sickness, Japanese encephalitis, Venezuelan equine encephalomyelitis, equine infectious anaemia, glanders (Burkholderia mallei) and dourine (Trypanosoma equiperdum) are compulsorily notifiable diseases,
- II.1.2 that is considered by the CFIA to be free of African horse sickness, Japanese encephalitis and Venezuelan equine encephalomyelitis and in which no restrictive measures are in place on these diseases by the EU or the Member State described in Box 1.7, and the Member State described in Box 1.7, is in full compliance with all relevant EU legislation for these diseases,

and no manipulation or treatment of the reproductive tract, except collection of swabs where required, has been performed during the 30 days preceding exportation;

and (1) either

- (a) the animal(s) is/are gelding(s) or under 731 days of age(2) on the day pre-export isolation commenced
- and have never been bred nor has breeding of the horse(s) been attempted and it/they has/have never been commingled and left unattended with adult equidae of the opposite sex, except in case of foals left with their dam
- and the owner or his/her representative has/have been advised of the relevant post-import conditions that must be met, as outlined in the Canadian Import Permit(3);
- and the test requirements in points II.10 and II.11 for contagious equine metritis (CEM) do not apply;

(1) or

- (b) the animal(s) is/are gelding(s) or under 731 days of age on the day pre-export isolation commenced
- and the owner or his/her representative has/have been advised of the relevant post-import conditions that must be met, as outlined in the Canadian Import Permit(3);
- and will/were tested for CEM in accordance with the procedure described in point II.10 for equidae and in point II.11 for mares with complete milkers within the 30 days prior to export, in which case all specimens have to be collected under the supervision of an official veterinarian and were cultured for CEM within 48 hours of collection in a laboratory officially approved to culture for CEM(4);

Kako biste dovršili dokument, kliknite na "**Potvrđi potpis**" (engl. „*Sign validation*“) ili "**Odbij potpis**" (engl. „*Sign rejection*“).

Certifying Officer

Date of signature: _____ Full name: _____ Signature: _____

Email: _____

Name: _____

Code: _____

Country: _____

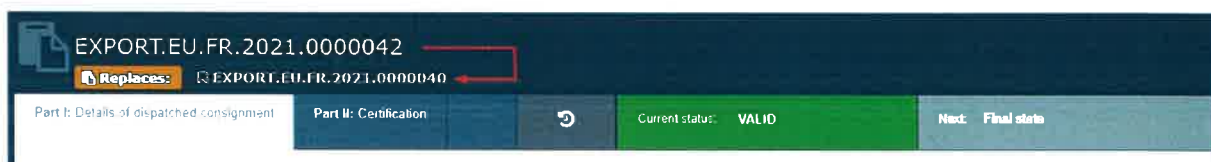
Close | Created by EO Ten FR on 09/29/2021 15:05:53 +02:00 CEST | More | Sign as in progress | Sign validation | Sign rejection | Preview PDF

Napomena: ova opcija se ne smatra kao primjena elektroničkog pečata koji se zahtijeva za izdavanje elektroničkih certifikata.

Ostale mogućnosti

Klikom na gumb „Više“ (engl. „More“) pri dnu stranice imate mogućnost:

- **Otkazi** (engl. *Cancel*) dokument
- **Zamijeni** (engl. *Replace*): kreirate zamjenski EXPORT certifikat u slučaju da je potrebno promijeniti neke podatke nakon donošenja odluke. Prvi EXPORT certifikat tada će imati status “Zamijenjen” (engl. „Replaced“), a nadležno tijelo moći će donijeti novu odluku o novom EXPORT certifikatu. Oba certifikata biti će povezana poveznicom (linkom), a ta će se veza pojaviti i na ispisanom certifikatu.

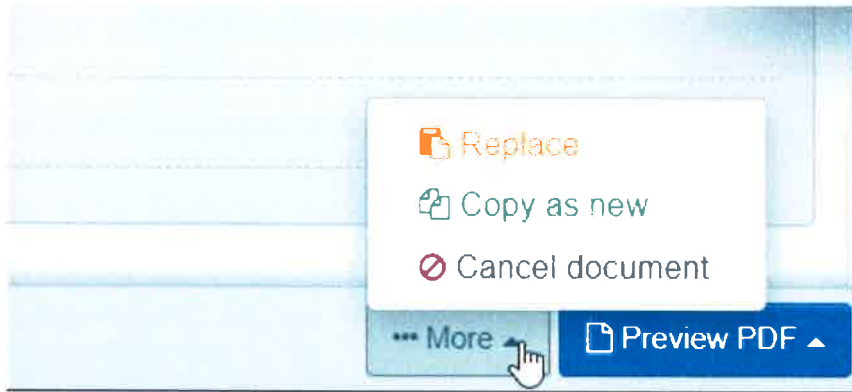


Links

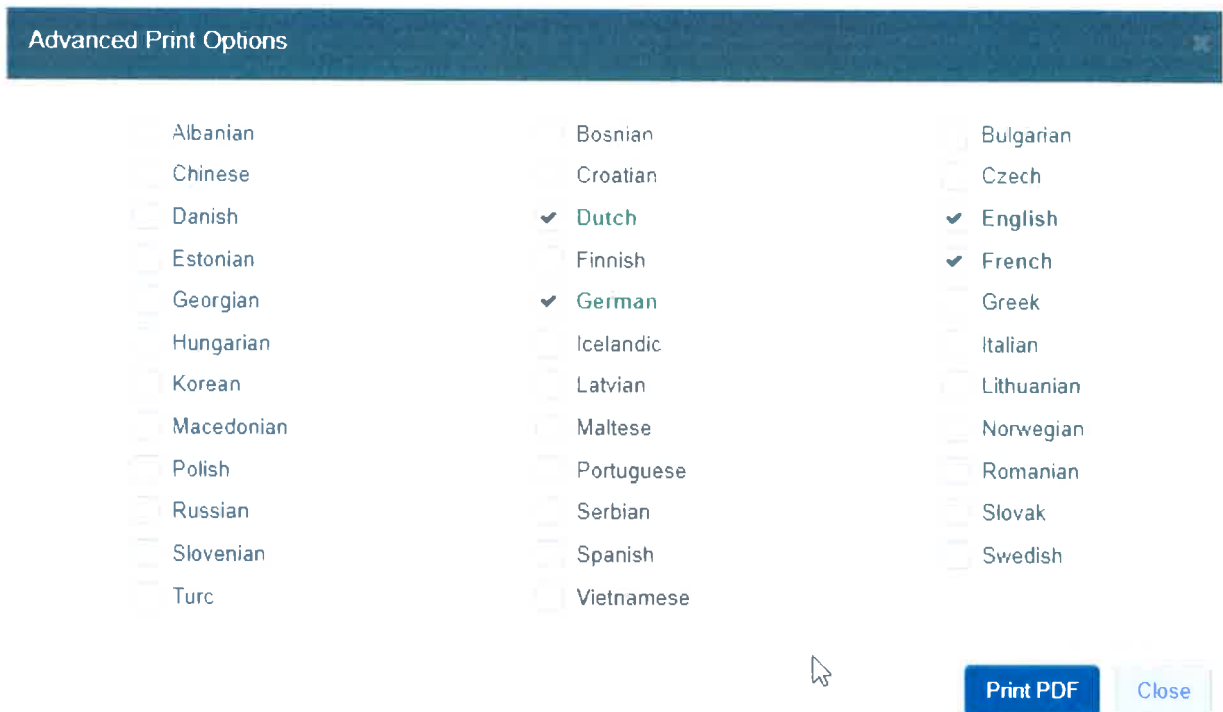
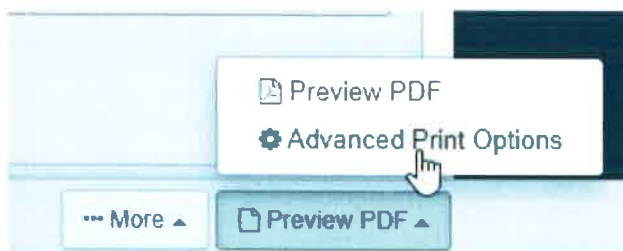


Export Health Certificate	
I.2. IMSOC Reference EXPORT.EU.FR.2021.0000042	
I.2.a. Local Reference	
I.3. Central competent authority Direction générale de l'alimentation - 251 rue de Vaugirard	
I.4. Local competent authority Paris - .	
I.9. Country of destination Canada	ISO Code CA
I.10. Region of destination	Code
I.12. Place of destination	
Name	ALTA GENETICS
Address	263090 RANGE ROAD 11 Rocky Mountain House
Approval Number	
Country	Canada ISO Code CA

- **Kopiraj kao novo** (engl. „Copy as new“): odabirom ove mogućnosti kopirati će se većina rubrika trenutno otvorenog certifikata kako bi se kreirao novi EU EXPORT certifikat. Inicijalni EU EXPORT certifikat se ni na koji način ne mijenja ukoliko se odlučite za ovu radnju. U ovom slučaju dva EXPORT certifikata nisu povezana poveznicom (linkom) niti na bilo koji drugi način.



PDF format možete dobiti klikom na "**PDF pregled**" (engl. *Preview PDF*). Kako biste odabrali jedan ili više jezika, potrebno je kliknuti na „Napredne mogućnosti ispisa“ (engl. „*Advanced print options*“) i odabrati odgovarajuće jezike:



GLAVNI DRŽAVNI INSPEKTOR



dr. sc. Andrija Mikulić

